



PASTATO ŠILDYMO IR KARŠTO VANDENS SISTEMŲ PRIEŽIŪROS SUTARTIS

2019-10-01

Marijampolė

UAB „Marijampolės butų ūkis“, atstovaujama direktoriaus Vytauto Jašinsko (toliau tekste - **Prižiūrėtojas**), veikiančio pagal bendrovės įstatus ir Marijampolės „Šaltinio“ progimnazija atstovaujama direktoriaus Jono Kukuko, (toliau tekste – **Vartotojas**), abu kartu toliau tekste - **Šalys**, sudarėme šią sutartį (toliau tekste – Sutartis) dėl pastato šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūros (eksploatavimo).

1. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Prižiūrėtojo ir Vartotojo santykiai dėl pastate, esančiame **Mokolų g. 61**, Marijampolėje, kurio naudingas plotas **8566,18 m²** (toliau tekste – objektas) šilumos punkto ir pastato šildymo sistemų priežiūros darbų vykdymo, atsiskaitymo, o taip pat dėl kitų su tuo susijusių tarpusavio įsipareigojimų.

2. Atsakomybės ribos, prižiūrint objekto šildymo ir karšto vandens sistemas, nustatomos pagal Sutarties priedą Nr. 1 „Pastato šildymo ir karšto vandens sistemų Šalių nuosavybės bei priežiūros atsakomybės ribų aktas“.

2. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

3. Šalys įsipareigoja vadovautis šia Sutartimi, o joje neaptais klausimais – Lietuvos Respublikos įstatymais ir kitais norminiais teisės aktais (tarp jų Šilumos tiekimo ir vartojimo taisyklėmis, patvirtintomis 2010-10-25 Lietuvos Respublikos energetikos ministro įsakymu Nr.1-297).

4. Prižiūrėtojas įsipareigoja :

4.1. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos energetikos ministro 2009 m. lapkričio 26 d. įsakymu Nr. 1-229 patvirtintu „Pastato šildymo ir karšto vandens sistemos priežiūros tvarkos aprašu“, atlikti šiuos objekto šildymo ir karšto vandens sistemų prevencinės, korekcinės priežiūros ir avarijų šalinimo darbus:

4.1.1. nuolat kontroliuoti ir fiksuoti (šilumos punkto žurnale) šilumos punkto įrenginių darbo parametrus ir nustatyti jų darbo režimą (atsižvelgiant į Vartotojo pageidavimus) užtikrinant tolygų visų objekto butų ir kitų patalpų šildymą, palaikant juose teisės norminių aktų nustatytą patalpų temperatūrą, užtikrinti reikalingos techninės dokumentacijos bei ženklavimo buvimą;

4.1.2. prižiūrėti objekto šildymo ir karšto vandens sistemas iki priežiūros atsakomybės ribos.

4.1.3. šilumos punkte prie įvadinių sklendžių, reikalui esant įrengti akles, apsaugančias objekto šildymo sistemą nuo padidėjusio šilumnešio vandens slėgio šilumos tinklų hidraulinio bandymo metu;

4.1.4. vizualiai apžiūrėti atsiskaitomojo šilumos apskaitos prietaiso veikimą ir jo plombas, įrašyti šilumos apskaitos prietaiso rodmenis, taip pat šalto vandens skaitiklių prieš karšto vandens šilumokaičius, rodmenis šilumos punkto žurnale;



4.1.5. prižiūrėti ir remontuoti šilumos punkto armatūros šilumnešio tinklą iki priežiūros ribos izoliaciją bei atkurti vamzdynų ir armatūros izoliaciją, pažeistą eksploataavimo metu;

4.1.6. prižiūrėti šilumos punkto patalpą, atlikti smulkų elektros apšvietimo ir jėgos tinklų remontą;

4.1.7. paruošti šildymo ir karšto vandens sistemas šildymo sezonui;

4.1.8. pajungti ir stabdyti šildymo bei karšto vandens sistemas pagal Vartotojo pageidavimus.

4.1.9. pagal poreikį atlikti šildymo sistemos praplovimo, šilumos punkto siurblių remonto darbus, esamos įrangos remonto darbus, šilumos punkto prietaisų priežiūrą, patikrą, šildymo sistemos poavarinį paleidimą, nuorinimą.

4.2. Laikydamosis objekto šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūros atsakomybės, ne vėliau kaip per 2 valandas nuo informacijos gavimo, bet kuriuo paros metu lokalizuoti įvykusią avariją bei pradėti jos likvidavimo darbus;

4.3. Pagal atskirą susitarimą už papildomą užmokestį vykdyti Vartotojui nuosavybės teise priklausančių šilumos įrenginių Sutartyje nenumatytą remontą bei teikti kitas šioje Sutartyje nenumatytas paslaugas;

4.4. Už objekto šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūrą apskaičiuoti mokesčius ir iki kito mėnesio 10 dienos pateikti Vartotojui.

5. Vartotojas įsipareigoja:

5.1. sudaryti sąlygas Prižiūrėtojo įgaliotiems atstovams, bet kuriuo paros metu netrukdomai patikrinti objekto šilumos ir karšto vandens įrenginių techninę būklę bei atlikti objekto šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūros darbus;

5.2. užtikrinti pakankamą Vartotojo žinioje esančio Prižiūrėtojo turto apsaugą ir reikalaujamas atitinkamų įrenginių darbo sąlygas;

5.3. pagal pateiktą sąskaitą apmokėti didesnes nei 30 Eur (be PVM) Prižiūrėtojo patirtas išlaidas medžiagoms ir įrenginiams eksploatuojant šildymo ir karšto vandens sistemas, atsiradus jų sutrikimams, avarijoms ar įrangos gedimams;

5.4. informuoti Prižiūrėtoją apie rekonstrukcijas patalpose, kurios turėtų įtakos mokesčio už šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūrą skaičiavimui arba tolygiam visų objekto butų ir kitų patalpų šildymui.

5.5. kiekvieną mėnesį už objekto šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūrą ir (ar) Prižiūrėtojo patirtas išlaidas, remiantis sutarties 5.3. p., pagal Prižiūrėtojo pateiktą sąskaitą tinkamai atsiskaityti ne vėliau kaip iki kito mėnesio paskutinės darbo dienos.

3. ATSISKAITYMO TVARKA

6. Vartotojas (butų/patalpų savininkai) Prižiūrėtojui įsipareigoja per mėnesį mokėti už aptarnaujamojo objekto naudingojo ploto kvadratinį metrą per mėnesį - **0,014** Eur (be PVM). Skaičiavimams vertinamas objekto plotas Sutarties sudarymo momentu yra **8566,18 m²**.

7. Šaliai praleidus finansinės prievolės (atitinkamų jos dalių) pagal Sutartį įvykdymo terminą, ji privalo atlyginti kitai Šaliai visus dėl to patirtus nuostolius, tame tarpe minimalius tokio įsipareigojimo pažeidimo sąlygotus nuostolius, kurių dydis Šalių susitarimu apibrėžiamas kaip 0,04% (keturios šimtosios) procento nuo laiku nesumokėtos sumos (neįvykdytos prievolės apimties vertės) už kiekvieną pradelstą dieną. Nuostoliai atlyginami, netesybos sumokamos ir visi kiti mokėjimai



atliekami per 30 (trisdešimt) dienų nuo reikalavimo teisę turinčios Šalies raštiško pranešimo gavimo, jei Sutartyje konkrečiu atveju nenumatyta kitaip.

8. Prižiūrėtojas (kaip kreditorius) gautas Vartotojo įmokas nepriklausomai nuo mokėjimo dokumentuose nurodytos įmokų paskirties įskaito vadovaudamasis LR Civilinio kodekso (6.54 str. 1, 2, 3, 4 d.) nustatyta tvarka.

4. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

9. Objekto šildymo ir karšto vandens sistemų nuosavybės bei priežiūros atsakomybės ribos Šalių susitarimu yra nustatomos **Sutarties priede Nr. 1.**

10. Prižiūrėtojas yra atsakingas prieš Vartotoją už tinkamą ir tolygų visų Objekto patalpų šildymą, jeigu Objekto šildymo ir karšto vandens įrenginių charakteristikos atitinka Lietuvos Respublikos statybos techninių reglamentų ir normatyvų (įskaitant, bet neapsiribojant 2005-06-09 Aplinkos ministro įsakymu Nr. 289 patvirtinto statybos techninio reglamento STR 2.09.02:2005 Šildymas, vėdinimas ir oro kondicionavimas) privalomuosius reikalavimus.

11. Prižiūrėtojas nėra atsakingas prieš Vartotoją už šildymo ir karšto vandens sistemų įrenginių darbo parametrų sumažėjimą, įvykusį dėl neteisingų Vartotojo ar pašalinių asmenų veiksmų, taip pat teisės norminių aktų numatytais atvejais.

12. Prižiūrėtojas atsako už temperatūrinius nukrypimus, kurie didesni, negu nustatyta norminiuose teisės aktuose, ir įvyko dėl jo kaltės; jei Vartotojas dėl to patyrė žalą, įskaitant ir finansinę, Prižiūrėtojas privalo atlyginti Vartotojui patirtą žalą Lietuvos Respublikos norminių aktų nustatyta tvarka.

13. Vartotojas atlygina Prižiūrėtojui patirtą žalą, jei savavališkai rekonstravo ir prijungė papildomus vartojimo įrenginius arba pažeidė įrenginių eksploatavimo sąlygas ir šilumos vartojimo režimą.

14. Šaliai sunaikinus, praradus ar kaip kitaip pažeidus kitai Šaliai priklausantį turtą, ji privalo atlyginti kitai Šaliai dėl jos kaltės padarytą žalą. Žalos dydį nustato Šalių sudaryta 4 asmenų komisija, į kurią po 2 asmenis skiria kiekviena iš Šalių (vienas iš Vartotojo atstovų turi būti Sutarties 16 punkte nurodomas kontaktinis asmuo);

15. Šalys už visus pažeidimus atsako Lietuvos Respublikos įstatymų bei kitų norminių teisės aktų nustatyta tvarka.

5. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

16. Nuolatiniam ryšiui su Prižiūrėtoju palaikyti bei įvairiems klausimams, susijusiems su objekto šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūra, spręsti Vartotojas skiria kontaktinį asmenį, Alvydas Vaznys, Tel. Nr. : **8-670-22939**, el. paštas mokyklasaltinio@gmail.com

17. Sutartis įsigalioja nuo 2019 m. spalio 15 d. ir galioja iki 2020 m. spalio mėn. 15 d. įskaitytinai. Šalims nepareiškus noro nutraukti sutartį, ji galioja neterminuotą laiką.

18. Sutartis gali būti nutraukta Šalių susitarimu pirma laiko tik Vartotojui visiškai atsiskaičius su Prižiūrėtoju. Apie sutarties nutraukimą privaloma pranešti kitai Sutarties šaliai ne vėliau nei **prieš vieną mėnesį.**



18.1. Jeigu Sutarties galiojimo metu, pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams, pasikeistų Sutarties pasirašymo metu taikomas pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM) tarifas, fiksuoti įkainiai būtų perskaičiuojami tokiu pat santykiu, koku pasikeičia PVM tarifas. Perskaičiavimas įforminamas papildomu susitarimu (protokolu), kuris tampa neatsiejama Sutarties dalimi.

18.2. Sutarties įkainiai gali būti perskaičiuojami pasikeitus Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatytam minimaliam mėnesiniam atlygiui, pagal formulę:

$$P_1 = P \times \left(0,8 \times \left(\frac{S_1}{S} \right) + 0,2 \right)$$

Kur :

P1 – nauja kaina/įkainis už paslaugą;

P – kaina/įkainis sutarties sudarymo metu;

S1 - Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatytas minimalus mėnesinis atlygis;

S - Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatytas minimalus mėnesinis atlygis sutarties sudarymo metu.

19. Nutrūkus Sutarčiai Šalių prievolės, atsiradusios pagal ją, lieka galioti, kol jos bus visiškai ir tinkamai įvykdytos, jei Šalys raštu nesutarė kitaip.

20. Įsigaliojus šiai Sutarčiai, visi ankstesni pokalbiai ir susirašinėjimai tarp Šalių, liečiantys Sutartį ir jos esmę, taip pat sutartys dėl objekto šilumos ir karšto vandens tiekimo sistemos priežiūros ir įrenginių naudojimo nebegalioja.

21. Pasikeitus Vartotojo statusui, pavadinimui, mokėjimo rekvizitams, taip pat jo reorganizavimo (likvidavimo) atvejais, Vartotojas per 3 (tris) darbo dienas įsipareigoja raštu pranešti apie tai Prižiūrėtojui.

22. Sutarties Šalys įsipareigoja imtis visų priemonių, kad ginčai ir nesutarimai, kylantys dėl Sutarties, jos vykdymo ar kitaip susiję su Sutartimi, būtų sprendžiami derybomis. Nepavykus išspręsti ginčo ar nesutarimo derybomis, ar deryboms net neprasidėjus, ginčai ir nesutarimai gali būti sprendžiami Lietuvos Respublikos teisme pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.

23. Jeigu kuri nors Sutarties (ar jos priedų) nuostata prieštarauja Lietuvos Respublikos teisės aktams arba, pasikeitus teisės aktams, tokia tampa, ar dėl kokių nors kitų priežasčių nebegalioja, kitos Sutarties nuostatos lieka galioti. Tuo atveju Šalys įsipareigoja nedelsdamos pakeisti negaliojančią nuostatą teisiškai veiksminga norma, kuri savo turiniu kiek įmanoma labiau atitiktų keičiamąją.

24. Šalių atstovai, pasirašantys Sutartį, pareiškia, kad jie veikia suteiktų įgalinimų ribose, kurie atitinkamai Prižiūrėtojo ar Vartotojo suteikti nepažeidžiant Lietuvos Respublikos įstatymų, Prižiūrėtojo ar Vartotojo įstatų, kitų steigimo dokumentų, valdymo organų reglamentų ir kitų norminių aktų reikalavimų ir atitinkamai Prižiūrėtojo bei Vartotojo atstovas įsipareigoja atsakyti tuo atveju, jei ši Sutartis bus nugincyta dėl to, kad ji buvo sudaryta pažeidžiant atitinkamai Prižiūrėtojo ar Vartotojo valdymo organų kompetenciją, viršijus suteiktus įgalinimus arba prieštarauja atitinkamai Prižiūrėtojo ar Vartotojo tikslams, taip pat atlyginti visus nuostolius, kurie gali atsirasti, jeigu šiame punkte pateikta informacija yra neteisinga ir netiksli.



25. Sutartis jos šalių buvo ruošiama kartu ir sudaryta dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais: vienas – Prižiūrėtojui, kitas – Vartotojui.

26. Sutarties šalys, pripažindamos, kad šios Sutarties sudarymas nepagrįstai nesuteikė kitai Šaliai pranašumo ar nebuvo sąlygotas esminės šalių nelygybės (įskaitant, bet neapsiribojant, nurodytą Lietuvos Respublikos Civilinio kodekso 6.228 straipsnyje), perskaitė šią Sutartį, suprato jos turinį bei pasekmes ir ją pasirašė kaip dokumentą, atitinkantį Šalių valią, poreikius ir tikslus.

27. Šalims taikomi reikalavimai asmens duomenų tvarkymui įtvirtinti Sutarties priede Nr. 2, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis.

28. Šalys susitaria neatskleisti šios Sutarties nuostatų trečiosioms šalims, išskyrus su Šalimis susijusias įmones ir asmenis, valstybės bei savivaldos institucijas, kurios turi teisę tokią informaciją gauti teisės aktų nustatyta tvarka.

29. 2015 m. liepos 27 d. sudaryta sutartis Nr. ŠSP-105/2015 laikoma negaliojančia nuo 2019 m. spalio mėn. 15 d.

Sutarties priedai:

1. Pastato šildymo ir karšto vandens sistemų Šalių nuosavybės bei priežiūros atsakomybės ribų aktas.
2. Reikalavimai asmens duomenų tvarkymui.

Šalių rekvizitai :

Prižiūrėtojas


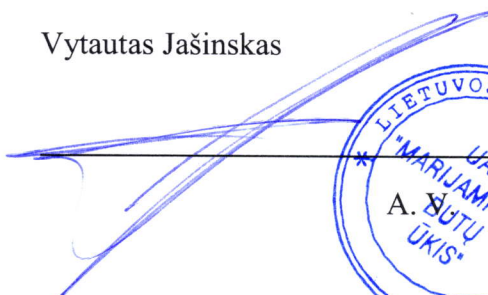
UAB „Marijampolės butų ūkis“
Šaulių g. 4, LT-68177, Marijampolė
Įmonės kodas 151005356,
PVM mokėtojo kodas 5100535615
Atsisk. sąsk. Nr. LT89 4010 0408 0003 0239
AB LUMINOR bankas, banko kodas 40100
Tel.: 8(343) 20206
El. paštas info@marijampolesbustas.lt

Vartotojas

Marijampolės „Šaltinio“ progimnazija
Mokolų g. 61, Marijampolė
Įmonės kodas 190454249
Tel.: (8 343) 57227
El. paštas mokyklasaltinio@gmail.com

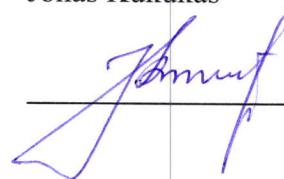
Direktorius

Vytautas Jašinskas



Pirmininkas

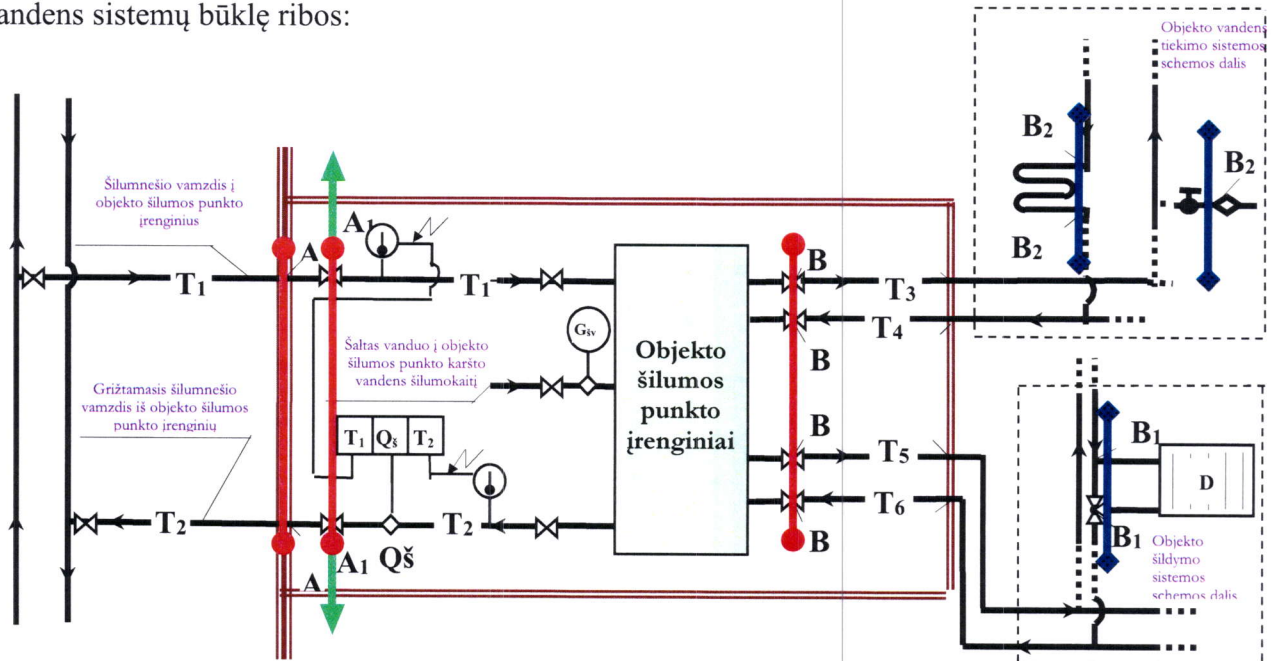
Jonas Kukukas



„PASTATO ŠILDYMO IR KARŠTO VANDENS SISTEMŲ ŠALIŲ NUOSAVYBĖS BEI PRIEŽIŪROS ATSAKOMYBĖS RIBŲ AKTAS“

UAB „Marijampolės butų ūkis“, atstovaujama direktoriaus Vytauto Jašinsko (toliau tekste - **Prižiūrėtojas**), veikiančio pagal bendrovės įstatus ir Marijampolės „Šaltinio“ progimnazija atstovaujama direktoriaus Jono Kukuko, (toliau tekste - **Vartotojas**), abu kartu toliau tekste - **Šalys**., sudarėme šį priedą (toliau tekste - Priedas) prie pastato šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūros Sutarties, ir susitarėme:

1. Priede nurodomos atsakomybės už šilumos ir karšto vandens įrenginių/šildymo ir karšto vandens sistemų būklę ribos:



Sutarties Šalių šilumos tinklų, objekto šilumos įrenginių nuosavybės bei atsakomybės už jų eksploataciją bei techninę priežiūrą suderintos ribos:

$A_1 \div B$; $B \div B_1$; $B \div B_2$ – Vartotojui nuosavybės (ar valdymo) teise priklausantys šildymo ir karšto vandens tiekimo sistemos; kiti objekto šilumos įrenginiai.

$A_1 \div B$; $B \div B_1$; – **Prižiūrėtojo prižiūrimi** objekto šilumos įrenginiai bei vidaus šildymo ir karšto vandens tiekimo sistemos;

$A_1 \div A_1$ – tiekimo-vartojimo riba.

Prižiūrėtojo prižiūrimų Vartotojui nuosavybės (ar valdymo) teise priklausančių tinklų skiriamoji riba schemoje pažymėta simboliu $\bullet\text{---}\bullet$,

Prižiūrėtojo šildymo ir karšto vandens sistemų priežiūros atsakomybės riba nurodyta simboliu $\text{---}\blacklozenge\text{---}$

Tiekimo – vartojimo riba schemoje pažymėta simboliu \longleftrightarrow .

Pastaba: Šalys patvirtina, kad aukščiau nurodytoje schemoje pažymėtas indeksu Q_s šilumos apskaitos prietaisas priklauso **Šilumos tiekėjui** nuosavybės teise bei priskiriamas jo eksploatacinei atsakomybei.

Schemos žymėjimai:

T_1, T_2 – šilumnešio tinklai į objekto šilumos punkto įrenginius; $\text{---}\blacklozenge\text{---}$ – uždarojoji armatūra;

$\text{---}\text{---}\text{---}$ – pastato siena (A);

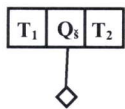
T_5, T_6 – šilumnešio tinklai į objekto šildymo sistemą;

$\text{---}\text{---}\text{---}$ – šilumos punkto pertvaros;

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

T₃, T₄ – karšto vandens tiekimo tinklai;



- šilumos apskaitos prietaisas; (Vartotojo sunaudotos šilumos apskaitos taškas)



- šalto vandens prieš karšto vandens šilumokaitį skaitiklis;

D- šilumos daliklis



- šilumos apskaitos prietaiso temperatūros rodikliai;



- šildymo prietaiso triegis reguliavimo čiaupas;



- buto (gyvenamųjų patalpų) vonios šildytuvas;



- karšto vandens ventilis su vandens skaitikliu.

2. Šis Priedas yra laikomas neatskiriama Sutarties dalimi.

3. Bet kurie Priedo pakeitimai turi būti sudaromi raštu ir Šalių tinkamai pasirašyti. Priedo duomenys galutinai tikslinami ir fiksuojami, atsižvelgiant į susitarimų su Vartotoju pagrindu Vartotojo objekte Prižiūrėtojo atliekamus investicinio pobūdžio šildymo/karšto vandens sistemų įrengimo/atnaujinimo darbus (tokių darbų projektinius dokumentus).

4. Priedas jo Šalių buvo ruošiamas kartu ir sudarytas dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais lietuvių kalba, kurių vienas tenka Vartotojui, o kitas – Prižiūrėtojui.

5. Šalys pareiškia, kad perskaitė šį Priedą, suprato jo turinį, pasekmes ir jį pasirašė kaip dokumentą, atitinkantį jų valią ir tikslus

Vytautas Jašinskas

(atstovo vardas pavardė, parašas, data)

Jonas Kukukas

(atstovo vardas pavardė, parašas, data)

REIKALAVIMAI ASMENS DUOMENŲ TVARKYMOUI

Atsižvelgiant į tai, kad nuo 2018 m. gegužės 25 d. įsigaliojo 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (toliau – Reglamentas), kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB, įgyvendinant sutarties sąlygas taikomi šie reikalavimai asmens duomenų tvarkymui:

1. Fizinių asmenų, juridinių asmenų – jų darbuotojų, nurodytų sutartyje, asmens duomenys tvarkomi vidaus administravimo (sutarčių vykdymo ir atsiskaitymo) tikslu.

2. Šalys, vykdydamos sutartį ir tvarkydamos viena iš kitos gaunamus asmens duomenis įsipareigoja:

2.1. laikytis Reglamente, Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir kituose teisės aktuose įtvirtintų nuostatų, reglamentuojančiuose asmens duomenų tvarkymą;

2.2. bendradarbiauti tarpusavyje ir pagal galimybę suteikti viena kitai pagalbą, įgyvendinant reikalavimus nustatytus asmens duomenų apsaugą reglamentuojančiuose teisės aktuose;

2.3. teikti viena kitai nurodymus dėl asmens duomenų tvarkymo;

2.4. įgyvendinti tinkamas technines ir organizacines priemones, užtikrinančias reikiamą asmens duomenų apsaugos lygį, kuris atitiktų tvarkomų asmens duomenų pobūdį ir jų tvarkymo keliamą riziką bei teisės aktų reikalavimus;

2.5. užtikrinti asmens duomenų konfidencialumą bei garantuoti, kad prieiga prie asmens duomenų bus suteikta tik tiems Šalių darbuotojams ar jų įgaliotiems asmenims, kuriems to reikia jų darbo funkcijoms vykdyti;

2.6. užtikrinti, kad asmens duomenis tvarkyti įgalioti asmenys būtų tinkamai informuoti apie asmens duomenų konfidencialumą, būtų tinkamai apmokyti laikytis asmens duomenų tvarkymui taikomų reikalavimų bei būtų įsipareigoję užtikrinti asmens duomenų konfidencialumą;

2.7. imtis priemonių užkirsti kelią tolesnei žalai dėl įvykusio incidento, taip pat sumažinti tokio incidento padarinius;

2.8. nedelsiant pranešti viena kitai apie:

2.8.1. įgaliotų valstybės institucijų, pareigūnų, trečiųjų asmenų ir pačių asmens duomenų subjektų pateiktus prašymus teikti asmens duomenis;

2.8.2. asmens duomenų saugumo pažeidimus.

3. Šalys turi teisę tvarkyti asmens duomenis tik ta apimtimi, kiek tai yra būtina siekiant tinkamai įgyvendinti sutartyje nustatytus įsipareigojimus.

4. Tretiesiems asmenims asmens duomenys gali būti atskleisti tik tiek ir tokia apimtimi, kiek tai yra būtina sutarties tinkamam vykdymui.

5. Šalis, veikianti kaip Tvarkytojas, įsipareigoja neatlygintinai pateikti Šaliai, veikiančiai kaip Valdytojas, visą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad vykdomos visos šiame priede ir teisės aktuose numatytos prievolės bei sudaryti sąlygas ir padėti užtikrinti Valdytojo teisę atlikti Tvarkytojo patikrinimus ir (ar) auditą, siekiant iširti, ar yra laikomasi teisės aktų reikalavimų.

6. Kai pasibaigia Šalių sutartiniai santykiai, asmens duomenis gavusi Šalis privalo grąžinti visus jai perduotus asmens duomenis ir jų kopijas, o jeigu grąžinti neįmanoma arba jeigu tai nurodo asmens duomenis pateikusi Šalis, Šalis privalo sunaikinti asmens duomenis ir jų kopijas. Jeigu teisės normos, kurių privalo laikytis, šalis draudžia jai grąžinti ar sunaikinti visus jai perduotus duomenis ar jų dalį, Šalis garantuoja jai perduotų asmens duomenų konfidencialumą ir saugojimą.

7. Kaltoji Šalis atsako už visas išlaidas, sąnaudas, kompensacijas, žalą ir nuostolius, kurie atsirado Šaliai netinkamai vykdant / pažeidžiant asmens duomenų apsaugą reglamentuojančių teisės aktų reikalavimus.

Vytautas Jašinskas

(atstovo vardas pavardė, parašas, data)

Jonas Kukukas

(atstovo vardas pavardė, parašas, data)